



Trousse d'information
Saison 2026-2027 season
Information kit

Cette trousse contient **TOUTES** les informations utiles pour la saison **2026-2027** regroupées par catégories afin de rendre vos recherches plus conviviales :

- [Informations générales](#)
- [ÉCOLE DE NATATION: LES MINI-CITADINS](#)
Horaire des entraînements / Tarifs
- [GROUPES DE NATATION CIVILS](#)
Horaire des entraînements / Tarifs
- [GROUPE DE NATATION SCOLAIRE/ RSEQ](#)
Horaire des entraînements / Tarifs
- [MAÎTRES](#)
Horaire des entraînements / Tarifs
- [Compétitions](#)
- [Autres dates importantes à retenir](#)
- [Modalités d'inscriptions / Informations frais](#)
- [Séance d'information de début de + Assemblée annuelle](#)
- [Implication des parents des membres](#)
- [Boutique Citadins natation](#)
- [Nous joindre](#)

This kit contains **ALL** the useful information for the **2026-2027** season grouped by category to make your searches more user-friendly:

- [General informations](#)
- [SWIMMING SCHOOL: LES MINI-CITADINS](#)
Training schedule/Fees
- [COMPETITIVE GROUPS \(CIVIL\)](#)
Training schedule/Fees
- [RSEQ/SCHOOL GROUP](#)
Training schedule/Fees
- [MASTERS](#)
Training schedule/Fees
- [Swim meets](#)
- [Others important dates to remember](#)
- [Registration procedures/Information - Fees](#)
- [Pre-season information meeting + Annual Meeting](#)
- [Volunteering](#)
- [Boutique Citadins natation](#)
- [Contact us](#)

Informations générales

- Le Club de natation Les Citadins est un organisme sans but lucratif qui forme des nageurs à devenir des athlètes et à compétitionner pour des épreuves de natation.
- Le club chapeaute 4 catégories d'inscription :
 - ❖ L'école de natation : les mini-Citadins
 - ❖ Les nageurs compétitifs (groupes civils)
 - ❖ Les nageurs scolaires qui fréquentent l'école secondaire de la Cité-des-Jeunes
 - ❖ Les maîtres-nageurs (18 ans et +)
- Le Club est mandaté par l'école secondaire de la Cité-des-Jeunes pour offrir les services d'entraînement des athlètes et de préparer ces derniers aux compétitions de natation scolaire du RSEQ (Réseau sport étudiant du Québec)
- Les membres des années précédentes ont accès à une préinscription à partir du **15 août**.
- Les inscriptions régulières débutent le **24 août en ligne**. Les nouveaux membres ne peuvent s'inscrire qu'à partir de cette date.
- Notre site web : [Inscription - Les Citadins Natation](#)

Informations générales - suite

- **Pour les nouveaux membres** : vous devez vous inscrire à l'une des périodes d'essais avant de vous enregistrer avec le club afin de savoir dans quel groupe d'entraînement vous serez placé. Écrivez-nous à info@lescitadinsnatation.com pour vous inscrire en spécifiant que c'est pour un essai.
 - ❖ Les habiletés du nageur ont préséance dans la détermination d'un groupe d'entraînement, indépendamment de son âge.
- **Déjà membre** : L'entraîneur-chef a établi les groupes d'entraînement pour les membres qui reviennent au club cette année.

Si vous avez des questions, écrivez-lui à entraîneur-chef@lescitadinsnatation.com.
- Les maîtres peuvent s'inscrire d'emblée sans essai.



General informations

- The Citadins Swimming Club is a non-profit organization that trains swimmers to become athletes and compete in swimming events.
- The club has four registration categories:
 - ❖ Swim School: Mini-Citadins
 - ❖ Competitive Swimmers (civil)
 - ❖ School Swimmers attending Cité-des-Jeunes High School
 - ❖ Masters (18 years and older)
- The Club is mandated by Cité-des-Jeunes High School to provide athlete training services and prepare them for RSEQ (Quebec Student Sports Network) school swimming competitions.
- Previous members have access to pre-registration starting **August 15th**.
- Regular registration begins online on **August 24th**. New members can register only after this date.
- Our website: [Inscription - Les Citadins Natation](#)

General informations - suite

- **For new members:** You must sign up for one of the trial periods before registering with the club to know which training group you will be placed in. Write to us at info@lescitadinsnatation.com to register, specifying that it is for a trial.
 - ❖ The swimmer's ability takes precedence in determining a training group, regardless of age.
- **Already a member:** The Head Coach has established the training groups for members returning to the club this year.
If you have any questions, please contact the Head Coach at entraineur-chef@lescitadinsnatation.com.
- Masters can register immediately without a trial.



Fort de quelque 30 ans d'expérience dans le milieu aquatique, Marc a dirigé avec succès plusieurs clubs de natation de la région métropolitaine, notamment le Club de natation Dorval et le Club de natation CALAC.

Il a accompagné des nageurs de tous les niveaux, du développement à la haute performance, tout en contribuant à la croissance des clubs qu'il a dirigés.

Détenteur de la certification PNCE 3, Marc est reconnu pour son approche centrée sur l'athlète, son leadership rassembleur et sa capacité à bâtir des programmes solides.

Son expérience auprès des nageurs, des entraîneurs et des familles lui permet d'apporter une vision à la fois humaine et ambitieuse du développement sportif.

Entraîneur-chef Head Coach



Marc Daoust

With some 30 years of experience in the aquatics field, Marc has successfully led several swim clubs in the Greater Montreal area, including the Dorval Swim Club and the CALAC Swim Club.

He has coached swimmers of all levels, from development to high performance, while contributing to the growth of the clubs he has led.

Holding NCCP Level 3 certification, Marc is recognized for his athlete-centered approach, his inclusive leadership, and his ability to build robust programs.

His experience working with swimmers, coaches, and families allows him to bring a human-centered yet ambitious vision to athletic development.



Horaire des entraînements – Mini-Citadins (non compétitif)

Training schedule – Mini-Citadins (non competitive)

Groupes / Groups	Samedi Saturday	Dimanche Sunday	Heures/sem Hour/week	Début de la session
Mini-Citadins débutant groupe 1 (5 places / 5 spots)	17 h - 17 h 45	16 h 45 - 17 h 30	1 h 30	Samedi 26 septembre/ Saturday september 26
Mini-Citadins débutant groupe 2 (5 places / 5 spots)	17 h 45 - 18 h 30	17 h 30 - 18 h 15	1 h 30	
Mini-Citadins développement groupe 1 (20 places / 20 spots)	17 h - 17 h 45	16 h 45 - 17 h 30	1 h 30	
Mini-Citadins développement groupe 2 (20 places / 20 spots)	17 h 45 - 18 h 30	17 h 30 - 18 h 15	1 h 30	
Mini-Citadins avancé (25-30 places / 25-30 spots)	17 h - 18 h 30	16 h 45 - 18 h 15	3 h	

Dates importantes – Mini-Citadins (non compétitif)

Important dates – Mini-Citadins (non competitive)

Bloc / Block	Mini-Citadins débutant, développement et avancé
1 Automne Fall	Début : samedi 26 septembre Fin : dimanche 7 décembre Starts: Saturday September 26 End: Sunday December 7 (CONGÉ 10-11 octobre - Actions de grâces/ OFF on October 10-11 – Thanksgiving)
2 Hiver Winter	Début : samedi 9 janvier Fin : dimanche 4 avril Starts: Saturday January 9 End: Sunday April 4 (CONGÉ 27-28 février, 6-7 mars – Relâche scolaire/ OFF on February 27-28, March 6-7 – School break) (CONGÉ 27-28 mars – Congé de Pâques/ OFF on March 27-28 – Easter)
3 Printemps Spring	Début : samedi 10 avril Fin : dimanche 13 juin Starts: Saturday April 10 End: Sunday June 13

Tarifs 2026-2027 – Mini-Citadins (non compétitif)

2026-2027 fees – Mini-Citadins (non competitive)

Groupe / Groups	Frais d'inscription <u>Bloc de 10 semaines</u> / Registration fees <u>10 week Block</u>
Mini-Citadins DÉBUTANT Groupe 1 et 2	Citoyens de Vaudreuil-Dorion / Vaudreuil-Dorion Citizens: 262,50 \$ Autres municipalités/ Other cities: 350 \$ Pour obtenir le rabais de la Ville de Vaudreuil-Dorion, il faut fournir le numéro de la carte de citoyen de l'enfant. To obtain the City of Vaudreuil-Dorion discount, you must provide the child's citizen card number.
Mini-Citadins DÉVELOPPEMENT Groupe 1 et 2	Citoyens de Vaudreuil-Dorion / Vaudreuil-Dorion Citizens: 262,50 \$ Autres municipalités / Other cities: 350 \$ Pour obtenir le rabais de la Ville de Vaudreuil-Dorion, il faut fournir le numéro de la carte de citoyen de l'enfant. To obtain the City of Vaudreuil-Dorion discount, you must provide the child's citizen card number.
Mini-Citadins AVANCÉ	Citoyens de Vaudreuil-Dorion/ Vaudreuil-Dorion Citizens: 375 \$ Autres municipalités/ Other cities: 460 \$ Pour obtenir le rabais de la Ville de Vaudreuil-Dorion, il faut fournir le numéro de la carte de citoyen de l'enfant. To obtain the City of Vaudreuil-Dorion discount, you must provide the child's citizen card number.

➤ Pour plus d'information sur le programme / For more info: <https://www.lescitadinsnatation.com/fr/programmes/>



Horaire des groupes compétitifs (civils)

Competitive groups schedule (civil)

Entraînement dans l'eau / Training in water

Groupes / Groups	Dim Sun	Lun Mon	Mar Tue	Mer Wed	Jeu Thu	Ven Fri	Sam Sat
Régional Développement 1 (20 places / 20 spots)			16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h		
Régional Développement 2 (20 places / 20 spots)		16 h 30 - 18 h		16 h 30 - 18 h		16 h 30 - 18 h	
Provincial Développement (15 places / 15 spots)		16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h		16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h	
Provincial Avancé (15 places / 15 spots)		16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h	6 h à 7 h 45
Provincial Performance (12 places / 12 spots)		6 h 30 - 8 h 30 16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h* Période d'endurance training	6 h 30 - 8 h 30 16 h 30 - 18 h	16 h 30 - 18 h* Période d'endurance training	6 h 30 - 8 h 30 16 h 30 - 18 h	6 h - 7 h 45

*Selon les recommandations de l'entraîneur / According to coach's recommendations

Horaire des groupes compétitifs (civils)

Competitive groups schedule (civil)

Entraînement hors piscine en gymnase / Dryland training in the gym

Groupes / Groups	Dim Sun	Lun Mon	Mar Tue	Mer Wed	Jeu Thu	Ven Fri	Sam Sat
Provincial Développement (15 places / 15 spots)		18 h 10 - 19 h 15					
Provincial Avancé (15 places / 15 spots)		18 h 10 - 19 h 15					8 h - 9 h 15
Provincial Performance (12 places / 12 spots)			18 h - 19 h 15		18 h - 19 h 15		8 h - 9 h 15

- Ces entraînements en gymnase suivent un entraînement en piscine. Il faut donc prévoir des vêtements appropriés pour une pratique dans une salle d'entraînement. Une petite collation santé peut aussi être utile pour procurer de l'énergie.

- These gym workouts follow a pool workout. You need to wear appropriate clothing for a workout in a gym. A small healthy snack can also be helpful to provide energy.

Début de saison progressif ATTENTION! Horaire par groupe
Progressive start of the season Attention! Schedule by group

Groupe Performance

Semaine du 31 août/ Week of August 31 ➡ Remise en forme hors piscine/ Dryland
2-3-4 septembre : 16 h 30 - 18 h / September 2-3-4: 4:30 to 6 PM

Semaine du 7 sept. / Week of Sept. 7 ➡ **Lundi congé/ Break on Monday**
Piscine PM seulement/ Pool PM only
Lundi au vendredi 16 h 30 à 18 h / Monday to Friday : 4:30 to 6 PM

Pas de musculation / dryland - No strength training/ dryland

Semaine du 14 sept. / Week of Sept. 14 ➡ Début des entraînements les matins/ Beginning morning workout
Lundi – mercredi – vendredi 6 h 30 à 8 h 30 / Monday – Wednesday – Friday: 6:30 to 8:30 AM
Lundi au vendredi 16 h 30 à 18 h / Monday to Friday: 4:30 to 6 PM + Samedi 6 h à 7 h 45 / Saturday 6 to 7:45 AM

Début de la musculation / dryland - Beginning of strength training/dryland

Début de saison progressif **ATTENTION!** Horaire par groupe

Progressive start of the season **Attention!** Schedule by group

Groupe Provincial avancé

Semaine du 31 août / Week of August 31 ➡ Remise en forme hors piscine / Dryland
2-3-4 septembre : 16 h 30 - 18 h / Sept. 3-4-5: 4:30 to 6 PM

Semaine du 7 sept. / Week of Sept. 7 ➡ **Lundi congé/ Break on Monday**

Piscine PM seulement/ Pool PM only

Lundi au vendredi 16 h 30 à 18 h / Monday To Friday: 4:30 to 6 PM

Pas de musculation / dryland - No strength training / dryland

Semaine du 14 sept. / Week of Sept. 14 ➡

Début de la musculation / dryland - Beginning of strength training/dryland

Début de saison progressif ATTENTION! Horaire par groupe
Progressive start of the season Attention! Schedule by group

Groupe Provincial développement

Semaine du 7 septembre / Week of September 7 ➡ Lundi congé/ Break on Monday

➡ Horaire régulier piscine PM seulement / Pool PM only
Lundi au vendredi 16 h 30 à 18 h / Monday to Friday: 4:30 to 6 PM

Pas de dryland / No dryland

Semaine du 14 sept. / Week of Sept. 14 ➡

Début du dryland - Beginning of dryland

Début de saison progressif **ATTENTION!** Horaire par groupe

Progressive start of the season **Attention!** Schedule by group

Groupe Régional développement 1

Semaine/week du 14 septembre:

1^{er} entraînement : **Mardi 15 septembre** / First training: **Tuesday September 15**

➡ Horaire régulier : mardi – mercredi – jeudi / Regular schedule: Monday – Wednesday -Thursday
16 h 30 à 18 h / 4:30 to 6 PM

Groupe Régional développement 2

Semaine/week du 14 septembre :

1^{er} entraînement : **Lundi 14 septembre** / First training: **Monday September 14**

➡ Horaire régulier : Lundi – mercredi – vendredi / Regular schedule: Monday – Wednesday - Friday
16 h 30 à 18 h / 4:30 to 6 PM

Tarifs 2026-2027 – Membres réguliers

2026-2027 fees – Regular Members

Groupe / Group	Frais d'inscription Registration fees	Paiement mensuel X 8 Monthly payment X 8	Total
Régional développement	400 \$	140,00 / mois	1 520 \$
Provincial développement	400 \$	197,50 \$ / mois	1 980 \$
Provincial avancé	400 \$	212,50 \$ / mois	2 100 \$
Provincial performance	400 \$	293,75 \$ / mois	2 750 \$

Les frais d'inscription sont non remboursables.
The registration fees are non-refundable.

- L'abonnement s'échelonne de septembre à juin, mais les paiements mensuels se font d'octobre à mai.
- The subscription runs from September to June but monthly payments are from October to May.

Tarifs 2026-2027 – Citoyens de Vaudreuil-Dorion

2026-2027 fees – Vaudreuil-Dorion citizens

Groupes / Groups	Frais d'inscription Registration fees	Paieement mensuel X 8 Monthly payment X 8	Total
Régional développement	400 \$	108,75 \$ / mois	1 270 \$
Provincial développement	400 \$	166,25 \$ / mois	1 730 \$
Provincial avancé	400 \$	181,25 \$ / mois	1 850 \$
Provincial performance	400 \$	262,50 \$ / mois	2 500 \$

Les frais d'inscription sont non remboursables.
The registration fees are non-refundable.

- Pour obtenir le rabais de la Ville de Vaudreuil-Dorion, il faut fournir le numéro de la carte de citoyen **de votre enfant.**
- To obtain the City of Vaudreuil-Dorion discount, you must provide **your child's** citizen card number.



Horaires des entraînements – Scolaire/ RSEQ

Training schedule – School

Groupes Groups	Dim Sun	Lun Mon	Mar Tue	Mer Wed	Jeu Thu	Ven Fri	Sam Sat	H/sem. H/week	Début de la session
Équipe scolaire RSEQ School team		7 h - 8 h 30		7 h - 8 h 30		7 h - 8 h 30		4, 5 h	Semaine / week du 14 septembre

- Les nageurs de l'équipe scolaire participeront à environ 4 compétitions scolaires durant l'année et selon les performances, des nageurs peuvent se qualifier pour les championnats provinciaux scolaires. Pas d'entraînement lors des journées pédagogiques. Les résultats scolaires seront sur le site RSEQ Lac Saint-Louis :

<https://www.arselsl.qc.ca/seconde/natation/>

- The swimmers of the school team will participate in approximately 4 school competitions during the year and depending on the performance, swimmers can qualify for the provincial school championships. No training on ped days. To see results: RSEQ Lac St-Louis website: <https://www.arselsl.qc.ca/seconde/natation/>

Tarifs 2026-2027 - groupe Scolaire/RSEQ

2026-2027 fees – RSEQ/School team

Groupe scolaire	Frais d'inscription	Paieement mensuel X 8	Total
Résidents de Vaudreuil-Dorion Vaudreuil-Dorion citizens	400 \$	87,50 \$ / mois	1 100 \$
Non-résidents de Vaudreuil-Dorion Vaudreuil-Dorion non-citizens	400 \$	118,75 \$ / mois	1 350 \$

➡ Les frais d'inscription sont non remboursables.

- Pour bénéficier du tarif de résident de Vaudreuil-Dorion, il faudra fournir le numéro de citoyen de la Ville (le même numéro que sur la carte de bibliothèque).
- L'abonnement s'échelonne de septembre à juin, mais les paiements mensuels sont d'octobre à mai (le 1^{er} du mois).

* * * * *

➡ Registration fees are non-refundable.

- To obtain the City of Vaudreuil-Dorion discount, you must provide the City's citizen card number.
- The subscription runs from September to June, but monthly payments are from October to May (every 1st of the month)



Horaire des entraînements - Maîtres

Training schedule- Masters

Groupe Groups	Dim Sun	Lun Mon	Mar Tue	Mer Wed	Jeu Thu	Ven Fri	Sa m Sat	H/sem. H/week	Début de la session
Maîtres Masters	6 h - 7 h 45		6 h - 7 h 30		6 h - 7 h 30			4 h 45	Semaine du 14 septembre

- **Nouveau!** Les maîtres peuvent choisir de s'entraîner la ou les journées ainsi que le nombre de fois qu'ils le souhaitent. La tarification est la même pour tous (tarification unique).

* * * * *

- **New!** Masters can choose to train on the day or days of their choice, as well as many times as they wish. The pricing is the same for everyone (flat rate).

Tarifs 2026-2027 - Maîtres

2026-2027 fees – Masters

Frais / Fees	Tarification unique
Maîtres / Masters	800 \$

- À l'inscription, un frais de 400 \$ non remboursable vous sera facturé. Par la suite, un frais mensuel de 50\$ vous sera facturé de octobre à mai. Le rabais de la ville de Vaudreuil-Dorion ne s'applique pas aux 18 ans et +.

- Upon registration, a \$400 non-refundable fee will be charged. Subsequently, a monthly fee of \$50 will be charged to you from October to May. No City discount for adults (18 years old and older).



Compétitions

- Tout au long de l'année, il y aura des compétitions locales, régionales, provinciales et scolaires.
- Les nageurs plus expérimentés peuvent participer à des compétitions provinciales.
- Les compétitions peuvent avoir lieu SEULEMENT si nous avons assez de bénévoles pour les tenir.
- Ce n'est pas obligatoire de participer à des compétitions, mais cela est fortement encouragé.
- Les frais pour participer aux compétitions ne sont pas inclus dans la tarification.
- S'ils inscrivent leur enfant, les parents seront facturés sur le compte Team Unify du montant des frais d'inscription à la compétition et le partage des frais d'encadrement (entraîneur) pour la compétition.
- À titre d'exemple, le prix pour participer à une compétition régionale est entre 30 \$ à 50 \$ approximativement. Vous serez toujours informé du coût estimé avant de confirmer la présence de votre enfant.
- Pour les compétitions provinciales, les frais sont plus élevés et varient en fonction du lieu et de la durée de la compétition.



Swim meets

- Throughout the year, there will be local, regional, provincial and school competitions.
- More experienced swimmers can participate in provincial competitions.
- Competitions can take place ONLY if we have enough volunteers to hold them.
- It is not mandatory to participate in swim meets but it is strongly encouraged.
- Fees to participate in competitions are not included in the membership.
- If they register their child, parents will be billed on the Team Unify account for the competition registration fee and the sharing of coaching costs for the competition.
- For example, the price to participate in a regional swim meet is between \$30 and \$50 approximately. You will always be informed of the estimated cost before confirming your child's presence.
- For provincial competitions, the fees are higher and vary depending on the location and the duration of the meet.



Autres dates importantes à retenir

Other important dates to remember

Événements / Events	Dates / information
Pré-inscription pour les anciens membres Pre-registration for returning members	La préinscription débute le 15 août en ligne Pre-registration starts on August 15 online
Inscription pour les nouveaux membres Registration for new members	24 août en ligne August 24th online
Essais libres à venir Tryouts TBD	Visitez notre site web pour connaître les dates des prochains essais / Visit our website to know the dates for the next tryouts: www.lescitadinsnatation.com
Séance d'information aux membres Information session for members	En français: Date à confirmer par MS Teams (1 heure) In English: Date to be confirmed via MS Teams (1 hour)
Assemblée annuelle Annual General Meeting	Date à confirmer par MS Teams (1 heure) Date to be confirmed via MS Teams (1 hour)





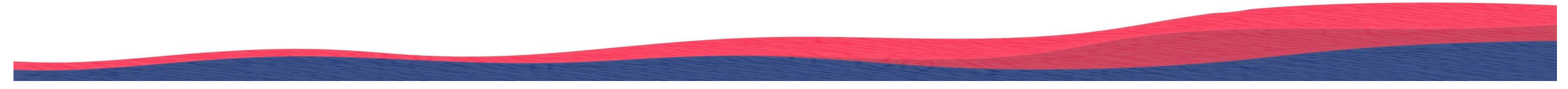
Modalités d'inscription

Registration procedure

POUR LES MEMBRES EXISTANTS : Vous recevrez une invitation par courriel à vous connecter à l'application TeamUnify comme l'an dernier. Si vous avez oublié votre mot de passe, il est possible de le réinitialiser.

* * * * *

FOR EXISTING MEMBERS: You will receive an email invitation to log into the TeamUnify app like last year. If you have forgotten your password, it is possible to reset it.



Priorité des inscriptions

Registration priority

- Les membres existants bénéficient d'une période d'inscription prioritaire de 9 jours avant l'admission de nouveaux membres
- Le nombre de places est limité par groupe. Une fois que la limite des places disponibles est atteinte, ce groupe est fermé pour des inscriptions subséquentes. Premier arrivé, premier servi.

* * * * *

- Returning members benefit from a priority registration period of 9 days before the admission of new members
- The number of spot is limited by group. Once the limit of available places is reached, this group is closed for subsequent registrations. First come, first served.

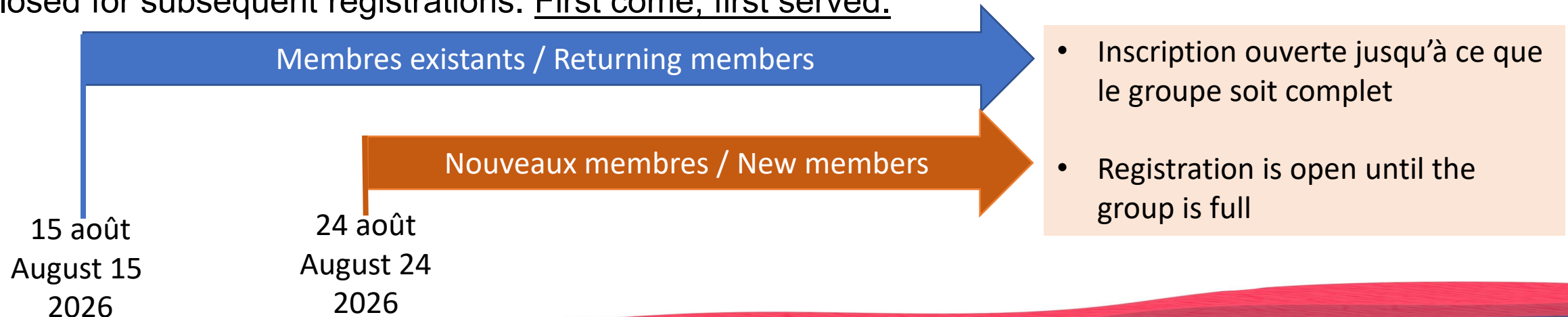


Plate-forme



Software

POUR VOUS CONNECTER: <https://www.teamunify.com/team/qclcn/page/home>

➤ Veuillez sélectionner la langue dans le coin gauche de la page

UTILISÉ PAR LE CLUB POUR :

- Inscription des nageurs pour la saison + paiement des frais par carte de crédit en ligne
- Facturation de certaines activités optionnelles (compétition, activités sociales)
- Transmission des informations pertinentes à propos du club, des activités ou des entraînements (courriels de masse)

* * * * *

TO CONNECT: <https://www.teamunify.com/team/qclcn/page/home>

➤ Please select the language of your choice in upper left corner of the page

USED BY THE CLUB FOR:

- Initial registration + monthly fees by online credit card payment
- Billing for optional activities (meets, social activities)
- Sharing relevant information about the club, its activities, or training sessions (emails)

Informations - Frais

- Les frais fixes non remboursables payables à l'inscription sont de **400 \$**. Ces frais vous sont chargés, car ils servent à payer les frais fixes de votre inscription : affiliation FNQ, assurances, quote-part des autres frais fixes.
- Les frais d'inscription et les frais mensuels d'entraînement couvrent toutes les séances d'entraînement en piscine et hors piscine. Cependant, certaines activités sont optionnelles (non obligatoires) et sont sujettes à une tarification à la carte :
 - Compétitions : il y a des frais applicables, voir la page « compétition » dans cette trousse
 - Activités sociales (souper, gala, activité de loisir, etc.)
 - Camps d'entraînement supplémentaire lorsque la piscine est disponible : congé des fêtes, relâche scolaire
- Les maîtres qui habitent Vaudreuil-Dorion ne peuvent pas bénéficier du rabais de citoyen, car le soutien financier de la Ville ne s'applique pas aux usagers de 18 ans et plus.
- Un rabais familial de 10 % est appliqué sur le total des frais d'inscription de la famille lorsqu'il y a au moins 2 membres d'une même famille qui s'inscrivent et qui sont âgés de 17 ans et moins.

Information - Fees

- The fixed non-refundable fees payable at registration are **\$400**. These costs are charged to you because they are used to pay the fixed costs of your registration: FNQ affiliation, insurance, share of other fixed costs.
- Registration fee and monthly training fees are covering all training session in the pool and drylands. However, some optional activities (not mandatory) and are subject to additional fees such as:
 - Swim meets: registration fee for each swim meet. See « competition » page in this information kit
 - Social activities (dinner, gala, leisure / teambuilding activities, etc.)
 - Additional training camps when the pool is available: Holidays and school break.
- Master swimmers who live in the City of Vaudreuil-Dorion cannot benefit from the citizen discount because the financial support of the City does not apply to users aged 18 and over.
- A 10% family discount is applied to the total family registration fee when there are at least 2 or more members of the same family registering who are 17 years of age or younger.

Rabais offerts par les Municipalités

Certaines Municipalités offrent des rabais à leurs citoyens qui s'inscrivent dans différentes activités sportives ou culturelles. Le Club de natation les Citadins est reconnu par 3 Municipalités qui peuvent offrir un rabais. Les modalités du rabais sont différentes d'une municipalité à l'autre. Voici le résumé :

Vaudreuil-Dorion

La plateforme d'inscription TeamUnify est déjà configurée pour vous octroyer d'emblée le rabais de 25 % sur vos frais d'inscription ou frais mensuels jusqu'à un maximum annuel de 250 \$ (selon les frais applicables).

Aucune action à prendre outre que de nous fournir le numéro de citoyen de la Ville par courriel dès l'inscription.

L'Île-Perrot

Le Club vient tout juste d'obtenir sa reconnaissance avec cette municipalité.

Certaines modalités sont à préciser, mais nous appliquerons les rabais rétroactivement aux membres éligibles en début d'année 2026. Les détails vous seront communiqués lorsque connus.

Les Cèdres

Cette Municipalité offre un rabais de 50 % des frais admissibles jusqu'à concurrence de 100 \$ par année civile. Ce montant ne peut être réclamé par le même participant s'il a été déjà réclamé pour un autre sport que la natation.

Le Club coordonne en cours d'année avec les membres de cette municipalité afin de s'assurer que les subventions admissibles soient demandées.

Discount offered by municipalities

Some municipalities offer discounts to their residents who register for various sports or cultural activities. The Citadins Swim Club is recognized by three municipalities that may offer a discount. The terms of the discount vary from one municipality to another. Here is a summary:

Vaudreuil-Dorion:

The TeamUnify registration platform is already set up to automatically apply the 25% discount to your registration or monthly fees up to a maximum of \$250 annually (depending on the applicable fee).

No action is required other than providing us with your City's resident number by email after registration.

L'Île-Perrot:

The Club has just received official recognition from this municipality.

Some terms still need to be finalized, but we will apply the discounts retroactively to eligible members at the beginning of 2026. Details will be shared once available.

Les Cèdres:

This municipality offers a 50% discount on eligible fees, up to a maximum of \$100 per calendar year. This amount cannot be claimed by the same participant if it has already been used for another sport besides swimming.

The Club coordinates with members from this municipality throughout the year to ensure that eligible subsidies are requested



Séance d'information

Information meeting

Saison 2026-2027

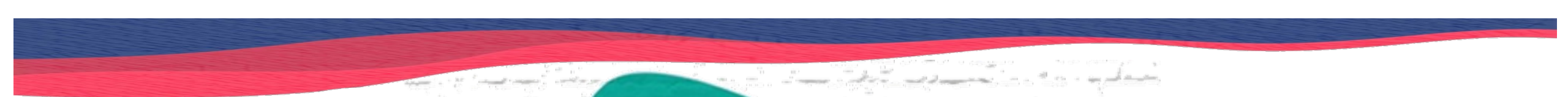


- Des séances d'information pour les membres auront lieu par vidéoconférence :
 - Information meeting will take place by videoconference:
-
- En français: Date à confirmer
 - In English: Date to be confirmed

Assemblée annuelle

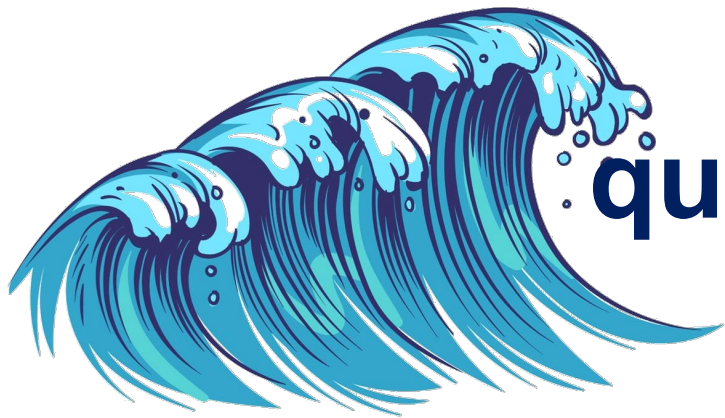
- Le club de natation est une organisation à but non lucratif (OBNL).
- Elle existe et est vivante par **L'IMPLICATION** de **BÉNÉVOLES** qui assurent son bon fonctionnement tout au cours de l'année.
- L'assemblée annuelle se tient virtuellement sur MS Teams. La date est à confirmer. À venir : les détails sur l'ordre du jour ainsi que l'accès aux documents pertinents.
- Selon les règlements généraux du club, le conseil d'administration (CA) est composé d'au minimum 4 membres et d'un maximum de 9 membres.
- Nous désirons que tous les postes soient comblés, nous invitons donc les gens intéressés à soumettre leur nom.





DEVEENEZ
BÉNÉVOLES

Votre implication, c'est la vague



qui propulse tout le club!





Annual Assembly

- The swimming club is a non-profit organization.
- **VOLUNTEERS ARE THE LIFELINE OF THE CLUB** and are responsible for its activities throughout the year.
- The Annual assembly will be held virtually. The date is still to be confirmed. Details on the agenda and access to relevant documents will be available soon.
- According to Club rules, the Board of Directors is composed of a minimum of 4 members and a maximum of 9 members.
- We're seeking to fill all positions and invite parents to submit their names.





Your involvement is the wave



that propels our entire club!



BOUTIQUE CITADINS NATATION

- <https://lavoielasourcedusport.com/Citadins> -

Option #1



Option #2



**Commander
directement sur le
site**



**Tuque
Citadins natation
32\$**

5\$ est directement remis au club à titre de financement. Un petit don qui vous garde bien au chaud! Merci!

**Jibbitz
Citadins natation
2\$**



Pour porter fièrement sur tes crocs ou encore sur tes lacets d'espadrilles!



!!! Pour nos fiers parents Supporters!!!



*Informations
à venir en
septembre*

*Surveillez vos
courriels!*



Pour joindre M. Marc Daoust, entraîneur-chef

To contact Mr. Marc Daoust, head coach

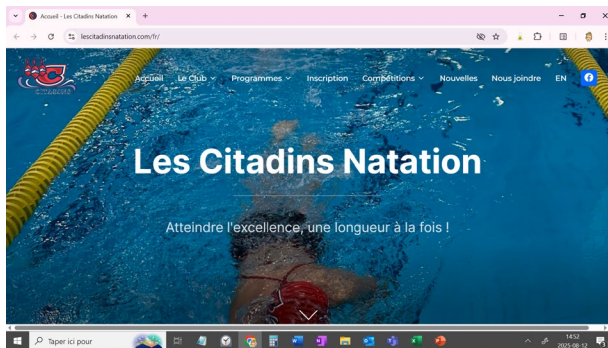
entraîneur-chef@lescitadinsnatation.com

Besoin de plus d'informations?

Need more information?

1- Site web:

www.lescitadinsnatation.com



2-



Les Citadins Natation - Vaudreuil-Dorion
Équipe sportive · 455 abonnés

3- Courriel

info@lescitadinsnatation.com



Les bénévoles du club
répondront à vos
messages dans une
fenêtre de 1 à 3 jours.

The volunteers of the Club will
reply to your message within
1 to 3 days.





Au plaisir de vous voir lors de la rencontre d'information



We look forward to seeing you at the information meeting